FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162 Enu. 1

CINQUIÈ… DU C…

Province Quebec — District No. 162 Jacques-Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Cote St Paul (Quartier St Paul) (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 — 4701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Alderic Latour — {Enumerator. / Recenseur.} — June 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans employés).	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans scierie," "dans fonderie," "dans pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un métier ou à un emploi autre que le principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier ou à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que le principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons in schools, academies, colleges, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, académies, collèges, couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	
1		Laurette Dumontier	1085 Salt	F	fille	S.	Sept	1904	7	Canada			canadien	français	R. Catholique																									
2		Gabrielle		F	fille	S.	Oct	1905	6	Canada			canadien	français	R. Catholique																									
3		Marie		F	fille	S.	Dec	1907	4	Canada			canadien	français	R. Catholique																									
4	138	Elie Scott	1083 Salt	M	Père	M	mai	1873	38	Canada			canadien	français	R. Catholique	Cultivateur		6	10	Cultivateur	365		60																	
5		Julie		F	femme	M	Août	1876	35	Canada			canadien	français	R. Catholique	Aucune	N'y																							
6		Simone		F	fille	S.	Dec	1909	2	U.S.	1903		canadien	américain	R. Catholique		N'y																							
7		Marie		F	fille	S.	Août	1906	5	Canada			canadien	français	R. Catholique		N'y																							
8		Cécille		F	fille	S.	Juin	1908	3	Canada			canadien	français	R. Catholique		N'y																							
9		Annette		F	fille	S.	Sept	1909	2	Canada			canadien	français	R. Catholique		N'y																							
10		Jean Marie		M	fils	S.	Juillet	1910	1	Canada			canadien	français	R. Catholique		N'y																							
11	139	139	M. T. G. Bisbane	1078 Salt	F	fille	S.	Oct	1876	33	England	1910		English	Canada	Anglican	Teacher	2-3-11		Oui	Public School	52		60	300																
12		Martha Cudlipp	1078	F	Gouv.	M	Juin	1874	35	France	1911		French	Canada	Anglican	Aucune	N'y																							
13		Walter		M	Locataire	M	mai	1885	26	England	1911		English	Canada	Anglican	Surveyor	11-9-21		6	C.P.R.	52		60	400																
14		D. Nelson Whitcomb		M	Locataire	S.	Fév	1884	29	England	1911		English	Canada	Anglican	Electrician	6-6-21		6	C.P.R.	52		60	350																
15		Leon Dobbins		M	Locataire	S.	mars	1881	30	England	1911		English	Canada	Anglican	Labourer	11-9-21		6	Canada Cem.	52		55	25																
16		S. Leslie Silver		M	Locataire	S.	Mai	1885	26	England	1911		English	Canada	Anglican	Labourer	11-9-21		6	Canada Cem.	52		55	25																
17		Edward White		M	Locataire	S.	Jan	1870	21	England	1911		English	Canada	Anglican	Labourer	11-9-21		6	Canada Cem.	52		55	25																
18	140	140	George Robertson	1076 Salt	M	Chef	M	Dec	1876	35	Ontario	1906		English	Canada	Anglican	Electrician	6-6-21		6	Canada Cem.	52		60	900.																
19		Effie		F	Femme	M	Mai	1879	32	England	1908		English	Canada	Anglican	Aucune	N'y																							
20		Gladdis		F	Fille	S.	Juillet	1904	7	Canada			English	Canada	Anglican	Aucune	N'y																							
21		Nanny		F	Daughter	S.	March	1902	7	Canada			English	Canada	Anglican	Aucune	N'y																							
22	141	141	Hat. Delina	1052 Salt	M	Père	M	Dec	1869	42	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Journalier	10-9-21		6	Timber	52		60	1000.																
23		Celina		F	Mère	M	Fév	1872	34	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Aucune	N'y																							
24		Ferdinand		M	fils	S.	Nov	1895	16	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Manufacture	10-6-21		6	Timber	52		60	300.																
25		Bernadette		F	fille	S.	Mai	1913		Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Aucune	N'y																							
26		Germaine		F	fille	S.	Mars	1901	10	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
27		Média		M	fils	S.	Août	1904	7	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
28		Arthur		M	fils	S.	Juin	1905	6	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
29		Gérard		M	fils	S.	Août	1908	3	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
30		Marguerite		F	fille	S.	Nov	1910	7m	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
31		Mde Jeanne D'Arc Bernard		F	Mère	Sep	Juin	1873	68	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Aucune	N'y																							
32		Florette Lefrancois		F	Locataire	S.	Mai	1879	32	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Aucune	N'y																							
33	142	142	B. Baillancourt	1050 Salt	M	Père	M	Août	1876	33	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Menuisier	7-6-21		6	Cons. Rubber	52		60	400.																
34		Gilberte		F	femme	M	Juin	1882	29	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Manufacturier	1-6-0 3		6	Montreal	52		60	800.																
35		Marie		F	fille	S.	Juin	1905	6	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Aucune	N'y																							
36		Oscar		M	fils	S.	Oct	1907	2	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
37		Jean		M	fils	S.	Dec	1910	6m	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
38	143	143	A. Gauthier	1022 Salt	M	Père	M	Mai	1865	53	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Fermier	0-0-00		P.																					
39		Elizabeth		F	mère	M	Fév	1865	46	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Aucune	N'y																							
40		Gallantin		F	fille	S.	Mai	1888	23	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Modiste	7-6-21		6	Tilley St Paul	52		60	325																
41		Edouard		M	fils	S.	Nov	1890	21	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Manufacturier	1-6-0 3		6	Montreal	52		60	400																
42		Nabolean		M	fils	S.	Mars	1891	20	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Journalier	1-9-00		6	Montreal	52		60	350																
43		Wilfrid		M	fils	S.	Juin	1893	18	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Manufacturier	1-6-0 3		6	Montreal	52		60	400																
44		Elisabeth		F	fille	S.	Nov	1894	1	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Modiste	7-6-21		6	Tilley St Paul	52		60	325																
45		Emilia		F	fille	S.	Oct	1898	13	Canada			Canadien	Français	R. Catholique	Aucune	N'y																							
46		Lilia		F	fille	S.	Mars	1901	11	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
47		Albina		F	fille	S.	Dec	1902	9	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
48		Emile		M	fils	S.	Dec	1906	6	Canada			Canadien	Français	R. Catholique		N'y																							
49	144	144	James M. Byrne	1022 Salt	M	Chef	M	Jan	1858	53	U.S.	1908	1907	Canadien	Anglais	R. Catholique	Agent Mar.	6-6-21		6	C.P.R. Dry.	52		60	700.																
50		Mary		F	Femme	M	March	1863	48	U.S.	1908	1907	Canadien	Anglais	R. Catholique	Aucune	N'y																							

Ref 221

5675

157.96